

دانشگاه جامع علمی کاربردی

واحد 46

اصطلاحات رایج در انگلیسی همراه با کاربرد آنها در ترجمه

نویسنده

محمد آذروش

عضو هیئت مدرسین دانشگاه جامع علمی کاربردی
مدرس آموزش ضمن خدمت دبیران آموزش و پرورش

پیشگفتار

تلاش حاضر در گرد آوری و ترجمه‌ی ترکیب‌های واژگانی و اصطلاحات رایج در زبان انگلیسی اقدامی ویژه در نوع خود بوده و هدف کاربرد گسترده‌ی آنها در آموزش زبان را دنبال می‌کند. ترکیب‌های واژگانی همراه با اصطلاحات بخشی مهم از زبان به شمار می‌آیند که در زیبایی و ظرافت مکالمات نقشی اساسی برعهده دارند. در راستای ارائه‌ی آموزش مفید و موثر نظارت و کنترل دقیق بر تدریس اصطلاحات و ترکیب‌های واژگانی امری بسیار ضروری است که باید همراه با آموزش واژگان و دستور زبان مورد توجه قرار گیرد. در نیل به این هدف اصل طبقه‌بندی این ترکیب‌ها و اصطلاحات با در نظر گرفتن سطح آموزش و همچنین میزان توانایی فراگیرنده اهمیت ویژه‌ای را به خود اختصاص می‌دهد. علاوه بر آن پیشگیری از استدلال علت‌پیدایش و رواج هر یک از ترکیب‌ها و اصطلاحات مورد نظر نیز امری بایسته است. بر این اساس فراگیرنده‌ی زبان صرفاً ملزم به فراگیری ترکیب‌ها و اصطلاحات همراه با معنی قرار-دادی آنها - و نه برآیند معنایی اجزای تشکیل‌دهنده‌ی آنها- خواهد بود.

لازم به ذکر است که تمامی اصطلاحات دارای نماد (S) در این مجموعه از گروه اصطلاحات جدا شدنی-اصطلاحاتی که در آنها گروه اسمی کوتاه دارای هسته‌ی اسمی به اختیار می‌تواند میان فعل و جزء اضافه مربوط به آن قرار گرفته و گروه اسمی ضمیری الزاماً میان فعل و جزء اضافه قرار می‌گیرد- به شمار آمده و برای هر یک از آنها مثال‌های مربوط ارائه شده است. علاوه بر آن برای هر یک از ترکیب‌ها و اصطلاحات ارائه شده رایج‌ترین معادل فارسی انتخاب و معرفی شده است تا فراگیرندگان فارسی زبان این ترکیب‌ها و اصطلاحات درک ملموس‌تری از آنچه که می‌آموزند داشته باشند. امید است دستاوردهای این تلاش بتواند مورد استفاده در پاسخگویی به بخشی از نیازهای روز افزون جوامع فارسی زبان در فراگیری زبان انگلیسی قرار گیرد.

در پایان از تلاش‌های مستمر و دلسوزانه جناب آقای مهندس سید علیرضا رضازاده که با پیگیری‌های مستمر اینجانب را در انتشار اینترنتی این اثر در فضای مجازی یاری فرمودند صمیمانه سپاسگزاری می‌کنم.

محمد آبروش

1 - To get on : to enter , board : to get or catch a bus سوار شدن

I always *get on* the bus on Alembert Street .
William *gets on* the subway at the same station every morning .

2 - To get off : to leave ; to descend from پیاده شدن

Alice *gets off* the bus at the 2nd street .
At what station do you usually *get off* the subway ?

3 - To put on (S) : to wear ; said particularly of clothes پوشیدن

The girls *put on* their scarves and left the room .
Why is Jim *putting on* his overcoat today ?
Put your hat *on* before you leave the house .

4 – To take off (S) : to remove ; said also of clothes از تن یا از جا کردن

Gohn *took off* his hat as he entered the room .
Are you *taking off* your hat because it is too hot in the room ?
Take your sweater *off* in this warm room .

5 – To call up (S) : to telephone تماس گرفتن

I forgot to *call up* George yesterday, although I promised to *call him up* exactly at seven o'clock .
Did anybody *call me up* while I was out at work ?
Call her up if you are too busy to go to visit her .

6 – To turn on (S) : to start ; to begin روشن کردن

Please *turn on* the light . This room is dark .
Somebody *turned on* the radiator in the room while we were out .
Can you guess who will *turn* the lights *on* ?

7 – To turn off (S) : to stop ; to terminate خاموش کردن

Shall I *turn off* the radio or you are still listening to it ?
Please *turn off* the light . We do not need it now .
Will you please *turn* the oven *off* before you leave the kitchen ?

8 – Right away : immediately ; at once ; very soon فوراً" - بلافاصله

She says that the dinner will be ready *right away* .
Can William come to my office *right away* ?

9 – To pick up (S) : to take ; specially with the fingers برداشتن

John *picked up* the newspaper which was on the table .
Why didn't you *pick up* the pencils which lay on the table ?
I would have *picked them up* if I had noticed them .

10 – At once : immediately ; very soon ; right away فوراً" - في الفور

He asked me to go to his office *at once* .
I want to send this telegram *at once* .
The teacher asked the boy to leave the classroom *at once* .

11 - To get up (S) : to arise ; to move from a lying position to a
standing position برخاستن

We *get up* at seven o'clock every morning .
What time does your brother usually *get up* every morning ?
The man was so weak that the nurse was unable to *get him up* .

12 – At first : originally ; in the first instance درابتدا- اولش

At first he seemed to find English very difficult , but later he made
very good progress .
At first I thought it was Jack who was calling me .

13 – To wait for : to expect ; await منتظر شدن

We will *wait for* you on the corner of Broadway and 3rd Street .
We *waited for* him more than an hour and finally left .

14 – At last : finally

سر انجام – بالاخره

We waited and waited and *at last* John arrived .
Has she finished that work *at last* ?

15 – As usual : as always ; customarily

طبق معمول

George is late for class again *as usual* .
As usual , Dora won first prize in the swimming contest .
He is not at home at this hour of the day *as usual* .

16 - To find out (S) : to get information , discover , learn

در یافتن

I was unable to *find out* the name of the man who telephoned me .
Will you please try to *find out* for me what time that train arrives ?
I will do my what I can to *find it out* .

17 – To look at : to direct the eyes toward , watch

نگاه کردن به

The teacher told us to *look at* the blackboard and not at our books .
I like to walk along a country road and *look at* the stars at night .

18 – To look for : to search for , seek

جستجو کردن - گشتن به دنبال

He has spent an hour *looking for* the pen which he lost .
I have lost my gloves . Will you help me *look for* them ?
We have *looked for* you everywhere since yesterday .

19 – all right : ok , satisfactory , correct

بسیار خوب - باشد

He said that it would be *all right* to wait for him in that office .
Will it be *all right* with you if I return the book tomorrow instead of today?

20– right here ; right there ; right now ; etc. : exactly here ; exactly there , immediately
همین جا ، همان جا ، همین الان

He said that he would meet me *right here* on this corner .
Right now I see that they are not telling the truth .
Let's build our house *right there* near the river .

21 - Little by little : gradually , by degrees , slowly
کم کم - ذره ذره

If you study regularly each day , *little by little* your vocabulary increases .
His health seems to be improving *little by little* .

22 – Tired out (S) : extremely tired
خسته و کوفته

I have worked very hard today and I am really *tired out* .
He was *tired out* after his long trip to California .
A long walk around the field *tired* him *out* yesterday .

23 – To call on : to visit
سرزدن

Last night several friends *called on* us .
How many salesmen *call on* Mr Evans every day ?

24- Never mind : Do not care , Do not bother or pay attention
بی خیال!

" *Never mind!* " she said when I offered to open the window for her .
When William wished to return the money which he owes you , why did you say : " *Never mind!* Wait until next week when you receive your paycheck . " ?

25 – To pick out (S) : to choose ; select
انتخاب کردن

I want to *pick out* a new tie to give my brother as a Christmas present .
Which book did you *pick out* to send to your friend ?
If you want me to treat you to a dessert , *pick one out* .

26 - To take one's time : to do sth leisurely , avoid hurrying سر وقت انجام دادن

There is no hurry . You can *take your time* doing those exercises .
William never works rapidly . He always *takes his time* in what he does .

27 – To talk over (S) : to discuss , consider بحث کردن

We *talked over* Carl's plan to put in air conditioning without any decision .
With whom did you *talk over* your plan to buy a new car ?
Before I accepted the new job offer , I *talked it over* with my friend .

28 – To lie down : to recline , take a lying position دراز کشیدن

If you are tired , why don't you *lie down* for an hour or so ?
The doctor says that Grace must *lie down* and rest an hour every day .

29 - To stand up : to rise , take an upright position after sitting ایستادن

When the president enters , everybody in the room *stands up* .
When the banner is played, we should *stand up* and remove our hats .

30 – To sit down : to take a sitting position after standing نشستن

After standing for a long time , it was a pleasure to *sit down* and rest .
We *sat down* on the park bench and watched the people pass by .

31 – On purpose : purposely , intentionally از قصد

I'm sure it was no accident . She broke the dish *on purpose* .

32 – To get along : to do , succeed , make progress پیش رفتن

John is *getting along* very well in his study of English .
How does Mr Smith *get along* in his new job ?

33 – To make no difference : to be of equal importance فرق نکردن

When I asked him whether he wanted to go in the morning or in the afternoon , he said : " It *makes no difference* to me . "
Does it *make any difference* to you whether we have our lesson in the morning or in the evening ?

34 – To take out (S) : to remove , extract در آوردن

George *takes out* his hat and wipes his forehead when he is hot .
The thief suddenly *took out* a knife and attacked the man .
This evening I will *take the dog out for a walk* .

35 – To take part : to participate , attend شرکت کردن

Martin was sick and could not *take part* in the meeting last week .
I was not willing to *take part* in their argument .

36 – At all : to any degree , in the least (generally used only in negative sense with " not " or " hardly ") اصلاً - ابداً

He said that he did not have any money *at all* .
When I asked her if she was tired , she replied : " *Not at all* . "

37 – To look up (S) : to search for a word , a telephone number , a price, etc. specially when one must turn pages جستجو کردن

Every student should *look up* all new words in his dictionary .
Ellen said that she did not know Robert's telephone number but that she would *look it up* in the telephone book .
Look this date *up* in the calander , please .

38 – To wait on : to serve , attend to - in a store or a shop سرو کردن

A very pleasant young woman *waited on* me in Macy's last week .
The clerk asked , " Have you been *waited on* yet , sir ? "

39 – At least : at a minimum of

حد اقل- لا اقل

The student should spend *at least* two hours on his homework each day .
Gloria has been sick in bed for *at least* two weeks .

40 – So far : up to the present time

تا کنون- تا حالا

So far John has been the best student in our English class .
How many idioms have we learnt in this book *so far* ?

41 – To take a walk : to go for a walk , promenade

پياده روي كردن

Tomorrow morning , we will *take a walk* along Broadway .
How would you like to *take a walk* along the river now /

42 -To take a seat : to sit down

بر جاي نشستن - گرفتن و نشستن

He politely asked me to come in and *take a sit* .
After a few minutes he said , " Won't you please *take a seat* ? "

43 – To try on (S) : to test (said only of clothes)

پرو كردن لباس

He *tried on* several suits and finally picked out a white one .
Why is it necessary to *try on* shoes before buying them ?
I want to *try* this brown suit *on* next .

44 - To think over (S) : to consider carefully (در مورد چیزی خوب) فکر کردن

I shall *think over* your offer and give you my answer two days later .
Don't decide at once . *Think* it *over* and give me your decision later .

45 – To take place : to happen , occur روي دادن

Where did the accident *take place* ?
If they drive carefully , nothing bad will *take place* .

46 – To put away (S) : to set aside کنار گذاشتن

The mother told her daughter to *put away* the toys.
After reading the report , Joe *put* it *away* on the shelf .

47 – To look out : to be careful or cautious حواس جمع بودن

Look out for the cars turning in your direction .

48-To shake hands : to exchange greeting with a clasp of hands دست دادن

When two women meet for the first time , they don't usually *shake hands* .
I introduced them and they *shook hands* warmly .

49 – To think of : to have an opinion about (راجع به چیزی)ایده ای داشتن

What do you *think of* the movie that you saw last night ?
I don't *think of* him as a professional baseball player .

50 – To get back (S) : to return بازگشتن - بازگرداندن

Mr Harris will *get back* from Chicago next week .
Can you *get* us *back* before the sun sets ?
When do you expect to *get back* from your trip ?

51 – To catch cold : to become sick with a cold سرما خوردن

If you go out in the rain , you will surely *catch cold* .
How did he ever *catch cold* in such a warm weather ?

52 – To make up one's mind : to decide

تصمیم گرفتن

William *made up his mind* to go to the college this semester .
Haven't you *made up your mind* yet as where to go for your vacation ?

53 -To change one's mind : to alter one's decision or opinion تغییر عقیده دادن

Jim has *changed his mind* about proposing to Joan at least three times .

54 – For the time being : for the present , temporarily

فعلا"

For the time being my friend is clerking in a department store .
We are living in a hotel *for the time being* , but later we will rent a house .

55 – To get over : to recover from

خلاص شدن از

It took me more than a month to *get over* my cold .
I do not think he will ever *get over* the loss of his friend .

56 – To call off (S) : to cancel

لغو کردن

The game was *called off* on account of darkness .
The doctor had to *call off* all his appointments and rush to the hospital .
At first the workers planed to strike but later they *called* it *off* .

57 – For good : for ever , permanently

تا ابد

Ruth has gone to California *for good* .She will not return to the East .
Has your friend returned to South America *for good* ?

58 – To count on : to depend upon

حساب کردن روی

Don't *count on* Frank to lend you any money because he has none .
We are *counting on* you to help us with todays assignment .

59 – In a hurry : hurried , in a rush

عجله داشتن

John is in a hurry to catch the evening train .

60- To hang up (S) : to place upon a hook or a cradle بند کردن-آویزان کردن

He often *hangs up* his overcoat in the closet .

The operator told me to *hang up* and dial the same number again .

You should *hang* your *shirt* on the hook .

61 – To leave out (S) : to omit

از قلم انداختن

You shouldn't *leave out* your own name on this list .

Why did you *leave out* the second question of your examination ?

Please *leave me out* of your plans .

62 – To make friends : to gain friends

دوست شدن- رفیق شدن

Patricia is a very shy girl and does not *make friends* easily .

During the cruise , William *made friends* with everyone on the ship .

Would you like to *make friends* with my brother ?

63 – Out of order : not in working condition

خراب

The elevator was *out of order* and we had to walk to the tenth floor .

We could not use the telephone because it was *out of order* .

64 – To get to : to arrive at a place

رسیدن به

I missed the bus and didn't *get to* the office until ten o'clock .

This train *gets to* Chicago at eleven o'clock every night .

If you don't hurry , you won't *get to* the meeting on time .

65 – At times : sometimes , occasionally

گاه گاه - بعضی وقتها

At times he does much better work than on other occasions .

At times he feels a little better but then he becomes weak again .

66 – To look over (S) : to examine

بررسی کردن

I want to *look over* these exercises before I give them to the teacher .

He signed the contract without even *looking* it *over* .

67 -To have time off , To take time off : to have free time

وقت آزاد داشتن

We *have time off* for a coffee break every morning .

He works six days a week and *has every Sunday off* .

I expect to *take the whole summer off* .

I can't join you because I can't *take any time off* .

68 – To keep on : to continue

ادامه دادن

Joe *kept on* talking although the teacher asked him several times to stop.

They *kept on* playing their radio until three o'clock in the morning .

You should *keep on* trying if you want to succeed .

69 – To put out (S) : to extinguish

خاموش کردن

You can *put out* your cigarette in that ashtray .

The firemen worked hard but were not able to *put out* the fire .

Be sure to *put* the fire *out* before you leave the jungle .

70 – All of sudden : suddenly

به یک باره - یک هو

All of a sudden George appeared at the door .

All of a sudden Millie got up and left the house .

71 – To point out (S) : to indicate خاطر نشان کردن

He *pointed out* several important aspects of the issue to the attendants .
The teacher *pointed out* the mistakes in my composition .
You ought to *point it out* to them as soon as possible .

72 – To be over : to be finished , ended به پایان رسیدن

After the class *was over* we all went to a good restaurant .
The chairman said that the meeting would *be over* in an hour .

73 – to be up : to be ended (for time) سرآمدن زمان- به پایان رسیدن زمان

" The time is up ! " The teacher said at the end of the examination .
We have to stop practicing the play because the time *is up* .

74 – On time : exactly at an appointed time سر وقت

You must hurry if you wish to arrive at the opera *on time* .
Did you get to work *on time* this morning ?

75 – In time : within or sometime before the appointed time حوالی وقت

We got to the cinema just *in time* to see both movies .

76 - To get better or worse : to become better or worse بهتر یا بدتر شدن

John has been sick for a month but now he is *getting better* .
He has to take the pill because his headache has *got worse* .

77- To get sick , tired, etc : to become sick , tired , etc. بیمار و خسته و ... شدن

John *got sick* last January and has been in bed since then .
I *got tired* yesterday because I had to work long hours .

78 – Had better : it is advisable to

بهتر است که

I think you *had better* speak with Mr Smith immediately about the matter.
The doctor told the patient that he *had better* rest for a few days.

79 – Would rather : prefer to

ترجیح دادن

I *would rather* go for a walk than watch TV tonight .
We *would rather* have our next lesson on Monday .

80 – By the way : incidently

به هر حال

By the way , have you seen the new movie which is played at Radio City ?
The man told me , *by the way* , that he never expected to return again .

82 – To figure out (S) : to calculate

تخمین زدن

How long did it take you to *figure out* the cost of that machine ?
First *figure* its expenses *out* , then decide whether to buy it or not .

83 – To put off (S) : to postpone

به تعویق انداختن

They *put off* the meeting until next week .
If he can't come to the conference today , let's *put* it *off* until tomorrow .
Never *put off* until tomorrow what you can do today .

84 – To be about to : to be on the point of , ready

بودن در آستانه

I *was about to* leave when you telephoned .
We *were about to* start dinner when Tina arrived .

85 – To turn around (S) : to make a complete turn in order to face in the opposite direction

چرخیدن - چرخاندن

I *turned around* and saw that Alexander was sitting just behind me .
Turn *around* and you will see a very beautiful scene .
The man *turned* the car *around* and drove in the opposite direction .

86 – To take turns : to alternate

نوبت گرفتن

During the trip , John and I will *take turns* driving the car .
Mary and her sister *take turns* helping their mother each night .

87 – To pay attention : to place importance upon

توجه کردن

He never *pays attention* to what his friends say .
She has to *pay attention* to the teacher if she wants to understand it .
If you want to be safe , you should *pay attention* to the driving rules .

88 – To go on : to continue , proceed

ادامه دادن

John *went on* reading and paid no attention to any of us .
" *Go on !* " she said . " Tell me everything that happened yesterday . "

89 – Over and over : repeatedly

به طور مکرر - مکررا"

I have told him the same thing *over and over* .
He seems to be repeating the same mistake *over and over* again .

90- To wear out (S) : to become shabby and useless to wear

مدرس شدن

I have to buy a new shirt because this one is *worn out* .
What do you do with your old clothes when they *wear out* .
Rough roads *wear* my tires *out* .

91 – To throw away (S) : to discard

دور انداختن

Don't throw away those magazines because I haven't read them yet .
He usually *throws* his old clothes *away* when they become shabby .

92 – To fall in love : to begin love

عاشق شدن

They *fell in love* when they were students in high school .
John and Alice *fell in love* and decided to marry at last .

94 – As yet : up to the present time , as of now

تا کنون

As *yet* we have not had any answer from John .

95 – To go out : to cease burning

خاموش شدن

You can not smoke the cigarette because it has *gone out* .
The match *went out* before I had a chance to light the fire .

96-To have to do with : to have some connection with

کاري از دست برآمدن

Does he *have anything to do with* the work of the export department ?
Ralph insists that he *has nothing to do with* writing that letter .
What does that new director *have to do with* me ?

97 – To wake up (S) : to awaken

بیدار شدن – بیدار کردن

I usually *wake up* at five every morning but I get up at about seven .
She *wakes up* early in the morning without having to use an alarm clock .
A loud cry in the street *woke everybody up* last night .

98 – To be in charge of : to be responsible for

مسئول بودن

Henry *is in charge of* the office while the manager is away .
Who *is in charge of* the agreements for the meeting next week ?

99 -To have (take) charge of : attend to , to have or to take management
of , to have or to take responsibility for

مسئولیت داشتن یا پذیرفتن

That red – haired man *has charge of* this supermarket .
Alice *has charge of* all the agreements for the meeting .
Who is going to *take charge of* hiring an orchestra ?

100 – To get in touch with : to communicate with

تماس گرفتن

You can *get in touch with* him by telephone in Hotel Commodore .
I have been trying all morning to *get in touch with* the manager .

101 – To have a good time : to enjoy oneself

خوش گذرانیدن

We all *had a good time* at the party last night .
Did you *have a good time* in your trip to New York ?

102 – To take care of : to watch , give attention to

مراقبت کردن

Who will *take care of* your birds while you are away on your vacation ?
The doctor says that the nurse should *take care of* his patient at home.

103 – Once in a while : occasionally , now and then

گاه گاه

Previously I saw him very often but now he comes only *once in a while* .
Once in a while he goes with us to the movies on Tuesdays .

104 – Quite a few : many

بسیار

Because of the heavy snow , *quite a few* students were absent yesterday.
It was surprising that *quite a few* people took part in the meeting .

105 – To make believe : to pretend

تظاهر کردن

Joe *makes believe* that he is sick in order that he doesn't go to school .
Don't you think that she was only *making believe* that she was tired ?

106 – Used to : indicates an action or a habit which continued for some period of time in the past but eventually ended
سابقاً - قدیما

He *used to* buy his suits at Macy's but now he buys them at Barney's .
When I was at high school , I *used to* play tennis very well .
I *used to* smoke cigarettes but now I don't .

107 – To be use to : to be accustomed to
عادت داشتن

I *am used to* the climate and the changes in temperature do not affect me .
He *is used to* walking three miles after dinner every night .

108 – To get used to : to become adjusted to
عادت کردن

He doesn't seem to *get used to* wearing glasses .
You will soon *get used to* our customs and will enjoy them a lot .

109 – To make sure : to become certain of
اطمینان حاصل کردن

Make sure to turn off the radio before you go out .
He told me to *make sure* to telephone him at exactly three o'clock .
We should *make sure* that the lights are turned off before we leave home .

110 – Now and then : occasionally
گاه گاه

Not often , but *now and then* we hold our meetings in that hall .
I seldom get sick , however *now and then* I catch cold and stay in bed .
When I asked him " How often do you go there ?" he said, " *Now and then* ."

111 – To make out : to succeed , to do
انجام دادن

She did not *make out* very well on her last examination .
How did Raymond *make out* when he went to look for work yesterday ?

112 -To keep house : to do usual work for running a home خانه داري كردن

He wants his wife to *keep house* and not to work in an office .
She *keeps house* and has a reputation as an excellent housekeeper .

113 -To go with : to match , to harmonize in design جوربودن(آمدن) لباس

That brown coat does not *go with* that blue shirt at all .

114 – To come from : to originate in , to be from اهل جايي بود

I thought he *came from* Texas but it seems that he is from New England .
What part of South America does she *come from* ?

115 -To make good time : to travel rapidly at good speed سريع سفر كردن

We *made good time* on our trip to Florida .
It rained all the time , so we didn't *make good time* driving to New York .

116 – to mix up (S) : to confuse گيج كردن – گيج شدن

Instead of helping me , his explanation only *mixes me up* .
We got *mixed up* in our direction and drove many miles out of our way .

The countryman was *mixed up* in the busy streets of the big city .

117 -To see about : to attend to , take care of (يك) كاري كردن در مورد

Who is going to *see about* getting us a larger room for this big class ?
I will *see about* your getting permission to meet at a different hour .

118 – To get rid of : to become free of , to escape from خلاص شدن از شر

We don't seem to *get rid of* mice in our house .
It certainly took Mr Smith a long time to *get rid of* that salesman .
He does everything to *get rid of* your traditional way of living .

119 – By heart : by memory

از حفظ – از بر

He knows many passages from Shakespeare *by heart* .
The students should learn many poems *by heart* at school .

120 – To keep out , keep off , keep away from (S) : To stay out , to stay off , to stay away from

دور ماندن – دور نگهداشتن

The sign outside the door said , " Danger ! *Keep away from* the cages ! " *Keep* that dog *out* of this supermarket , madom .
The policeman told the boys to *keep off* that box .

121 – To find fault with : to criticize

ایراد گرفتن

It is very easy to *find fault with* the work of others .
He always tries to *find fault with* the work of his secretary .
You should not *find fault with* whatever your little brother does .

122 – To be up to : to depend upon the decision of

منوط بودن به

It *is up to* you whether we go to the coference next week or not .
That how many workers may work here *is up to* the manager .

123 – off and on : irregularly , occasionally

گه گاه

We don't go to the theater very often , just *off and on* .
He comes here *off and on* to see my old father .

124 – To catch fire : to begin to fire

آتش گرفتن

Nobody seems to know how the factory *caught fire* last week .
If you stand too close to the fire , your clothes may *catch fire* .

125 – To look into : to investigate , examine carefully بررسی کردن

The police are *looking into* the past record of the suspect .
The electrician *looks into* his faulty wiring and will give an estimate soon .

126 – To take hold of : to grasp قرص و محکم گرفتن

They *took hold of* the opposite ends of the table and carried it out easily .
The old man *took hold of* my arm and I led him across the street .

127 – To be out of question : to be impossible غیر ممکن بودن , رد خور نداشتن

He said that it *was out of question* to go with us on a cruise then .
Your demands were *out of question* ,so I answered by declaring a quarrel .

128 – To get through : to finish به پایان رساندن

I didn't *get through* studying last night until almost eleven o'clock .
What time does your sister *get through* work every afternoon ?

129 – All at once : suddenly ناگهان , يك هو

All at once the sky became dark and it began to rain hard .
We were walking in the park when *all at once* we heard a shot .

130 – To keep track of : to maintain a record of حساب چیزی را داشتن

Do you *keep track of* the telephone calls which you make every month ?
We are going to *keep track of* all our expenses while we are in Mexico .

131 – To call down (S) : to reprimand , scold توبیخ کردن , حال گرفتن

John was *called down* by the group for not coming to the meeting .
Don't *call Alice down* for that mistake because it was not on purpose .
My supervisor *called me down* for being habitually late at work .

132 – Up to date : modern , timely به روز

This mail order is not *up to date* . It was published several years ago .
The new structure is the most modern and *up to date* apartment houses .

133 – To feel sorry for : to pity , feel compassion for دل سوختن

I *feel sorry for* anyone who has to do that menial kind of work .

134 – out of date : no longer current or in use از دور خارج

Silent movies have been *out of date* for many years .
She insists on wearing *out of date* styles of clothing .

135 - To blow up (S) : to destroy by explosion , explode ترکانیدن - ترکیدن

When the torpedo struck it , the ship immediately *blew up* .
Why did the soldiers *blow up* all the bridges when they retreated ?
Did they have to *blow them all up* ?

136 – To do over (S) : to repeat تکرار کردن – از اول انجام دادن

He made me *do my exercise over* because of so many mistakes in it .
Do over the letter because it is badly written and can not be read easily .
The violinist *did* that difficult passage *over* successfully .

137-To burn down (S) : to burn to the ground (به خاکستر نشستن (یا نشاندن)

Their factory *burned down* and they had to build a new one .
The fire spread and the whole block of the old building *burned down* .
After that cottage had collapsed , the farmer *burned it down* .

138 -To burn up (S) : to burn completely (به طور کامل سوختن(یا سوزاندن)

He *burned up* the letter and threw the ashes in the fireplace .
All the books were *burned up* in the fire .
You should *burn* those clothes *up* in the fireplace .

139-To burn out (S) : to stop functioning (electrical equipments) سوختن

There are no lights in the house , perhaps a fuse has *burned out* .
We need some electric bulbs because these bulbs have *burned out* .
If you overload that fuse , you will *burn it out* .

140 – To make good : To succeed (موفق شدن – گل کاشتن

He is a hard worker and I am sure that he will *make good* in that new job .
Alma has always *made good* in everything she has done .

141 – To stand to reason : to be clear and logical (مبرهن و منطقی بودن

It *stands to reason* that you won't succeed without making any attempts .
It *stands to reason* that an experienced person does the job much better.

142 – To break out : to occur suddenly (شیوع پیدا کردن- روی دادن

He says that an epidemic of influenza has just *broken out* in the city .
He was living in that country when the war *broke out* .

143-To take something for granted (S) : to accept as true تصدیق کردن

He speaks Spanish so well that I *take it fo granted* that he is a Spanol .
Do not simply *take everybody's promises* for granted .

144 - As to : concerning , with reference to در رابطه با

As *to* money , we will simply have to borrow some from the bank .

145-To break down : to stop functioning (mechanical objects) خراب شدن

Their car *broke down* and they had to tow it to a garage .
The elevator *broke down* and we had to walk up to the tenth floor .

146 - To turn out to be (S) : to become or result از آب درآمدن - نتیجه دادن

Although it looked like sunny this morning ,it *turned out to be* a rainy day.
Julie has *turned out to be* the best student in our class this year .
Because her son mistreated her , his mother *turned him out* of the house.

147 – To become of : to happen آمدن برسر

What has *become of* my pencil ? I had it ten minutes ago .

I wonder what has *become of* John . I haven't seen him for weeks .

Jack behaves differently today , something must have *become of* him .

148 – To give up (S) : to surrender ول کردن

After the heavy attack , the enemy *gave up* without any resistance .
King Edward VIII *gave up* his throne in order to marry the girl he loved .
He tried to *give up* smoking but he doesn't seem to be able to *give it up* .

149 – To cross out (S) : to cancel

خط زدن

The teacher *crossed out* several words in my composition .
Why did you *cross out* the last line of your letter ?
Cross these sentences *out* because they have been repeated before .

150 - To take into account (S) : to take into consideration

به حساب آوردن

You should *take into account* that he has been quite sick those days .
The salesman never *takes into account* that I am very busy .
The judge *took* the prisoner's youth *into account* before sentencing him .

151 – To make clear (S) : to explain , clarify

روشن کردن

The teacher *made clear* all my mistakes .
Make clear to him that he should never be rude again .
His explanation *made* the problem *clear* to me .

153 – To take a look at : To look at

نگاهی انداختن به

Take a look at the hat Mrs. Bisby is wearing today .
I *took a look at* the funny clown in the corner and began to laugh .
Let's *take a look at* the paintings in that gallery .

154 – To have on (S) : to be wearing

بر تن داشتن

How do you like the shirt that I *have on* today ?
When I entered the room , he *had* nothing *on* except a bath robe .
You should *have* an overcoat *on* when you go out in winter .

155 - To come to : to regain consciousness

به هوش آمدن

He fainted and it was at least a half an hour before he *came to* .
At first they thought that the old man was dead but soon he *came to* .

156 -To call for : To go in order to get somebody or something رفتن به سراغ

He promised to *call for* at home at seven o'clock .

There is a sign in the shop which says , " We *Call For* and Deliver . "

157-To eat in or out : to eat at home or in a restaurant در منزل یا بیرون غذا خوردن

We *ate in* last night but tonight we are going to *eat out* .

When you *eat out* , which restaurant do you usually go to ?

158 – To play tricks on , or to play jokes on : to make somebody the victim
of a trick or of a joke حقه و کلک زدن - سیاه کردن

The older boys are always *playing tricks on* Carl by hiding his hat .

They tried to *play a trick on* the professor but he was too clever for them .

159 – To look after : to watch , take care of مراقبت کردن

Grandma will *look after* the baby while we go to the lecture .

Who is going to *look after* your correspondence while you are away ?

160 - To feel like : to be inclined , have the desire to میل داشتن- حال داشتن

I don't feel like studying tonight . Let's go to the hockey competition .

He *feels like* taking a long walk . Would you like to go with him ?

161 – To hear from : to receive news from خبر داشتن از

She is worried because she hasn't *heard from* his husband for two days .

162 – To hear of : to hear mention of به گوش خوردن

Have you ever *heard of* the English poet John Keats ?

The owner of the building says that he has never *heard of* such a person .

163 – Once and for all : definitively

يك بار براي هميشه

I told him *once and for all* that I would never go out with him .
I said that he had to stop telephoning her late at night , *once and for all* .

164 To come true : to prove to be true or correct

درست از آب درآمدن

What the radio said about the weather for today will certainly *come true* .
Everything the economist predicted about the cost of living has *come true* .

165 – To make fun of : to laugh at , to joke about

مسخره كردن

They are *making fun of* William's new suggestion .
Don't *make fun of* Julio's English . He is doing the best he can .

166 – As a matter of fact : in fact , really

در واقع

You say you know French well but *as a matter of fact* you speak it poorly .
As a matter of fact , she prefers the Barbados Islands to Florida .

167 -To look forward to : to expect pleasurably

چشم انتظار بودن- چشم به راه بودن

We are *looking forward to* receiving your invitation with great pleasure .
She has nothing to *look forward to* except the same monotonous work .

168 -To have or to get one's (own) way : to do or obtain what one wishes,
specially against opposition or contrary advice

حرف خود را به كرسي نشانندن

Although she wants to *have her way* , she will have to change her mind .
Pay attention to what they say and don't *get your own way* .

169 – Upside down :with the upper side turned downward

سر و ته- كله معلق

After the accident , both cars lay in the street *upside down* .
You hang the picture on the wall *upside down* .

170 - Inside out : with inner side turned toward outside

پشت و رو

The wind blew George's umbrella *inside out* and ruined it .
For some reason John had put on his sweater *inside out* .

171-To fill out (S) : to complete (blanks or forms)

پرکردن (جاهای خالی)

Every prospective employee should *fill out* the application form carefully .
I had to *fill out* several forms and had some difficulty *filling* them *out*.
Fill it *out* or they will reject your application .

172 – To take advantage of : to use an opportunity ; or to profit at the
expense of another person

فرصت را غنیمت شمردن – بهره کشی کردن

I *took advantage* of the special sale and bought some new shirts .
He *took advantage* of my hospitality and stayed a whole month with me .
You shouldn't *take advantage* of every opportunity you come to .

173 – No matter : regardless of

صرفنظر از

He never looks well dressed *no matter* how much he spends on his clothes.
No matter where that escaped thief tries to hide , the police will find him .
No matter what you think of him , he wants to do what he has decided to .

174 – To take up (S) : to study ; to begin a course which leads to a
career

تحصیل کردن – طی کردن دوره مهارتی

William wants to *take up* medicine when he goes to college .
What is your brother *taking up* at Columbia University ?
If you want to study dentistry , why don't you *take it up* ?

175 - To take something up with : to consult with مشورت و رایزنی کردن

If you want to have a student meeting , you should *take it up with* Mr Jones .
To select which one to buy is what you should *take up with* Mr Anderson .

176 – To take after : to resemble a parent or a relative شبیه بودن به – رفتن به

With his light hair and blue eyes , Jack seems to *take after* his grandfather.
Which of your parents does your sister *take after* ?

177- In the long run : finally ; after a long period of time سرانجام – در درازمدت

In the long run , your roommate will turn out to be your best friend .
You will find , *in the long run* , that you have made your best choice .
What has she decided to do *in the long run* ?

178 – Out of touch : With no contact of any kind تماس نداشتن با

John and I have been *out of touch* since we graduated from high school .
Although he lived in another country ,Joe was never *out of touch* with us .

179 – Out of order : not functioning خراب

This telephone set is *out of order* . Use the other one .
He couldn't watch the movie because his TV set was *out of order* .

180 – Out of sight : that can not be seen خارج از دید

The eagle flew *out of sight* in the blue sky .
The child was *out of sight* because he was standing behind a tree .

181- To go out of business : to lose job از کار برکنار(بیکار) شدن

The staff of that firm have *gone out of business* because of financial issues.
The men gathering in the square are those who have *gone out of business*.

182 – To go out of mind : to become mad دیوانه (خل) شدن – عقل از سر پریدن

The old man *went out of his mind* and was put in a sanatorium .
Mary has *gone out of her mind* after her husband's death in the accident .

183 – Out of work : without a job بیکار

I face many financial problems because I have been *out of work* for long.
Those who are *out of work* should be paid special benefits .

184 – To run out of : to exhaust the supply of تمام شدن – ته کشیدن

We *ran out of* gas right in the middle of the main street .
We can't bake the cake because we have *run out of* flour .

185 - Every now and then : occasionally گاه و بی گاه

Every now and then we go to New York to visit our relatives there .
We don't always go to the theater , just *every now and then* .

186 – Every so often : occasionally گاه گاه

Every so often John and I invite our friends to dinner .
Do you go to your hometown *every so often* ?

187- To get along : to live or work harmoniously با هم ساختن

The manager of that company *gets along* well with all the employees .
Mr and Mrs Jones don't *get along* well with each other,they always quarrel.

188 – Hard of hearing : partially deaf

گوش سنگین بودن

You will have to speak a little louder because Mr Evans is *hard of hearing* .
Please don't shout ! I 'm not *hard of hearing* .

189 – To let go of : to release

ول کردن

As soon as the policeman *let go of* him , the boy ran away .
Don't *let go of* the rope until I tell you .

190 -To keep in mind (S) : not to forget , remember

به خاطر سپردن

Please *keep in mind* that you promised to call your friend in the afternoon .
Keep it in your mind that you should be here before seven in the morning .

191 - To bear in mind (S) : not to forget , remember

به یاد سپردن

" Do not break the law ! " This is what you should *bear in mind* for ever .
Bear it in your mind that they will not agree with your plans .

192 - To run over : to pass over with a moving vehicle

با ماشین زیر گرفتن

Why doesn't he drive more carefully ? He almost *ran over* the old man .
The man was *run over* by a train and killed .

193 – T keep an eye on : to watch , guard

نگاهی انداختن به

Keep an eye on my suitcase while I'm there to buy my ticket .
My brother is going to *keep an eye on* our apartment while we are away .

194 – To go off : to explode : to leave suddenly

رفتن – در رفتن - ترکیدن

The firecracker *went off* with a loud bang .
The gun *went off* and the bullet almost struck the man sitting on the bench .
He usually *goes off* without saying good bye to anyone .

195 – To blow out : to go flat (تركيدن (لاستيك)

If a tire *blows out* while one is driving at a high speed , it can be dangerous.

196 – To shut off (S) : to stop something running قطع كردن

If you don't *shut* the faucet *off* , you will waste much water .
After the storm , the electricity was *shut off* for several hours .

197 – To shut up (S) : to close , stop talking بستن – خفه شدن

They *shut up* their town house and went to the country for the summer .
She told him to *shut up* and say nothing more about it .
When there is a wind , *shut* all the windows *up* .

198 – To keep up with : to maintain the same speed as پا به پاي

She works so fast that nobody can *keep up with* her in the office .
You 'll have to walk more slowly because I can't *keep up* with you .
It's not wise to go with them if you can't *keep up with* them in their cycling .

199 –To break in (S) : to adjust جا افتادن

These new shoes are hurting me . I hope they will *break in* soon .
After our new treasurer is *broken in* , he will be very valuable to us .
He *breaks* the new employees *in* with what they are supposed to do .

200 – To break into : to enter by force با زور وارد شدن

Several armed men *broke into* their apartment last night .
It's against the law to *break into* one's house .
The man resisted , so the police had to *break into* the room .

Let me *try out* the sewing machine for several days before I buy it .
They are *trying out* various new forms of jet airplanes .
Before I purchase that car , I would like to *try it out* .

208 – To tear down (S) : to demolish

تخریب کردن

They *tore down* the old building and built a new one .
In order to build that high way , they had to *tear down* many buildings.
New York is changing , they are always *tearing* something else *down* .

209 – To tear up (S) : to tear into small pieces

تکه تکه کردن – جر دادن

He *tore up* the letter and threw it into the waste paper basket .
He told the lawyer to *tear up* the old contract and to prepare a new one .
When Bob received an angry note from his boss , he *tore it up* .

210 -To cut off (S) : to remove a piece of something by cutting

هرس کردن

They are *cutting off* the lower branches of the tree .
You should use a power saw to *cut* the thick branches *off* .

211 -To tell two things (or persons) apart : to distinguish

از همدیگر تشخیص دادن

The two sisters look so much alike that no one can *tell them apart* .
The two coins were so alike that I could hardly *tell them apart* .
Most twins look alike at their birth but their mothers can *tell them apart* .

212 – To tell one from the other : to distinguish

از همدیگر متمایز کردن

Could you *tell this boy from his brother* if he had no spots on his face ?
The police could *tell the criminal from his brother* through their fingerprints .

213 – All the same : to make no difference

فرقی نکردن

It's *all the same* to me whether we go or stay .
Your arguments are convincing , but *all the same* I won't agree with you .

214 – To take charge of : to assume responsibility for مسئولیت پذیرفتن

John is going to *take charge of* all the arrangements for the meeting .
Who is going to *take charge of* getting an orchestra for us ?

215 – To go around : to be sufficient for everyone کفایت کردن

The chairs aren't enough to *go around* , please bring some from that room .
So many people came that there weren't enough sandwiches to *go around* .

216 -To be in the way : obstructing causing inconvenience سرراه بودن(مانع)

He tried to help us but he *was in the way* .
This chair *is in their way* , please carry it away at once .

217 – In vein : without result بیهوده – الکی

All the doctor's efforts were *in vein* and the old man soon died .
We tried *in vein* to reach him .

218 – To put up (S) : to construct بر پا کردن

The builders are tearing down that old building to *put up* a new one .
They are *putting up* several new buildings in that block .
Some apartments are purchased before the builders even *put them up* .

219 – To put up with : to tolerate تحمل کردن – سر کردن

I refuse to *put up with* his actions any longer .
How do you *put up with* that noise all day long ?
The couple simply separated because they couldn't *put up* with each other.

220 – To put on weight : to gain weight

چاق شدن

John has *put on weight* recently because he has not gone on his diet .
Three big meals a day made me *put on weight* in three months .

221 – Day in and day out : day after day

هر روز و هر ساعت

Day in and day out he gave the same excuse for his laziness .
For a period of six months , *day in and day out* he worked on his novel .

222 -To show off (S) : to display to excess something

بلوف زدن - پزدادن

Joe swims well but I don't like the way he *shows off* in front of everyone .
She wants to go out simply to *show off* her new clothes .
Jim has an expensive watch and he misses no opportunity to *show it off* .
Nobody likes her because she is such a *show – off* .

223 -To hold still (S) : to remain without moving

بی حرکت (ماندن یا نگهداشتن)

How can I take your picture if you don't *hold still* ?
Hold still a moment while I'm fixing your tie .
If you don't *hold* that camera *still* , you'll get a blurred picture .

224 -To know (someone) by sight : to recognize by seeing

با نگاه شناختن

I don't really know my new neighbours , I just *know them by sight* .
I was not introduced to them before , they just *knew me by sight* .

225 -Something (nothing) the matter : something wrong

اشکال وجود داشتن (نداشتن)

I thought there was *something the matter* with him because he looked pale.
The mechanic says that there is *nothing the matter* with my car.

Be careful with that match ! You may set fire to the curtains .
The building was *set on fire* late in the evening .

233 -To hold up (S) : to rob at a point of gun سرقت مسلحانه كردن

They *held up* the shopkeeper and robbed him of everything .
The thief pointed a gun at the cashier and *held him up* for a long time .

234 – To hold up (S) : to delay به تأخير انداختن

Whenever he goes to the bank for a loan , they *hold him up* .

235 –To drive up , go up , walk up , run up : to approach نزديك شدن

We finally *drove up* to a gas station and inquired about the correct route .
She *went up* to him and gave him the suitcase .
The climbers *walked up* to the mountain peak early in the morning .
The child *ran up* to me and suddenly began to cry .

236 – To hand in (S) : to submit , deliver تحويل دادن

Every student has to *hand in* a composition every two weeks .
All the reporters should *hand in* weekly reports .
Are you still working on your term paper or did you *hand it in* ?

237 – To hold good : to remain valid معتبر ماندن

That promise I made to you last week still *holds good* .
How long does this offer *hold good* ?
The contract will not *hold good* after the attack of each sides .

238 – To hold on : to grasp , hold tightly to something محكم چسبیدن

The child *held on* my sleeves and refused to let me go .
It's pretty windy . You had better *hold on* to your hat .

239 – To hold on : to pause , wait صبر کردن

Hold on a minute ! I want to speak to you .
Hold on until I get a pencil and piece of paper to write down the number .

240 – To think up (S) : to invent , discover , find اندیشه کردن

I wish I could *think up* a good excuse to give the teacher for being late .
Every day they *think up* some new tricks to play on him .
That was really a clever idea . Who *thought* it *up* ?

241 – To be better off : to be in better condition بهتر بودن

You will *be better off* working in that office than in this factory .
If he is so sick , he would *be better off* staying in bed for some days .

242 – To be well - off : to be rich , well - to - do متمکن بودن

They have a house and two automobiles and seem to *be well off* .
His friend *was well off* before , but he lost all his money .

243 – To take someone by surprise : to surprise به تعجب واداشتن

His offers always *take me by surprise* .
The manager 's announcement *took all the employees by surprise* .

244 -To keep in touch with : to continue in communication with در تماس بودن

He promised to *keep in touch with* us while he was abroad .
We can *keep in touch with* each other by telephone .

245 –To give someone a ring : to telephone تلفن زدن

Please *give me a ring* as soon as you get there .

246 – To put together (S) : to assemble

سر هم کردن

We followed the directions but could not *put* the machine *together* .
All parts of the cars are *put together* in the assembling line .

247 – To take apart (S) : to separate the different parts

از هم جدا کردن

It is easy to *take* a clock *apart* , but is it easy to put it together again, too ?
In order to fix it , the mechanic had to *take* the carburetor *apart* .
Have you ever *taken* a car engine *apart* ?

248 -To drop someone a line (S) : to write briefly to a person چندخط نامه نوشتن

As soon as I get to Florida , I'll *drop you a line* .
If you have time , *drop me a line* now and then while you are abroad .
I must *drop a line* to my father today .

249 – To come across : to meet or find suddenly

به طور اتفاقی دیدن

While cleaning the attic yesterday, I *came across* an old photograph of him .
I *came across* several interesting facts about Mexico in that book .

250 – To stand for : to represent , to tolerate

نشان دادن – تحمل کردن

In this secret code , each number *stands for* a letter of the alphabet .
Each star in the American flag *stands for* one of the fifty states .
She refuses to *stand for* his impoliteness any longer .
I don't have to *stand for* such a rude behaviour .

251 – To stand a chance : to have the possibility

شانس داشتن

The New York team *stands a chance* of winning the World series this year .
I'm certain that John doesn't *stand a chance* of getting that job .

252 -To make faces : to assume a facial expression of scorn قیافه گرفتن

The two quarreling children sat *making faces* at each other .
Stop *making faces* at me .
Instead of being pleased , he *made a face* when I told him about my raise .

253 – To take pains : to work carefully جمع کردن حواس

She *took pains* making the garment , for it was to be her wedding dress .
That valued employee *takes pains* with everything that he does .

254 – To look down upon : to scorn , despise به دیده تحقیر نگاه کردن

Why should Alma *look down upon* Joe just because his family is poor ?
Don't *look down upon* her or you will have to regrette your attitude soon .

256 – To take time off : to arrange to be free from work مرخصی گرفتن

John says that he wants to *take next Tuesday off* .
What should we do if everyone *took time off* so often as you do here ?

257 – To take off : to leave the ground از جا کنده شدن

The plane *took off* exactly at two o'clock .

258 – To keep good time : to run accurately دقیق بودن ساعت

Although it is a cheap one , this watch *keeps good time* .
My alarm clock *keeps good time* , it is never slow or fast .

259 – To look up to : to respect highly احترام گذاشتن – قدردانی کردن

Our director is a man whom everyone *looks up to* .
We must all *look up to* our great statements of the past .

260 – To bring someone to : to revive به هوش آوردن

The old man fainted but the nurse gave him something that *brought him to* .
The doctor is sure that this medicine will *bring him to* .

261 – To make over (S) : to alter and make like new نو نوار کردن

I want to have this old overcoat *made over* .
After Jennie outgrows her dresses , mother *makes them over* for Tina .

262 – To give birth to : to bring forth children به دنیا آوردن

Jane 's mother has just *given birth to* twins .
Yesterday our daughter - in - law *gave birth to* a six pound baby boy .

263 – To taste of : to have the same flavour as مزه (چیزی را) دادن یا گرفتن

This cake *tastes of* onions .
Cover that dish , or everything in the refrigerator will *taste of* cabbage .

264 -To get on one 's nerves : to make one nervous روی اعصاب کسی راه رفتن

She usually *gets on my nerves* with her strange behaviour .
Don't *get on his nerves* with such a bad attitude .
The loud noise of the radio *gets on my nerves* . Please turn it down .

265 – To put down (S) : to suppress سرکوب کردن

The troops easily *put down* the rebellion .
They had to call the police in order to *put down* the riot .
There was a demonstration in Hide Park but the police soon *put it down* .

266 – To go in for : to have an interest علاقمند بودن به (سرگرمی)

John *goes in for* tennis while his wife *goes in for* painting and sculpture .
What sports do you *go in for* ?

267 – To stay up : not to go to bed (تا پاسی از شب) بیدار ماندن

I want to *stay up* tonight and watch the late show .
He usually *stays up* until midnight to prepare his homework .

268 -To stay in (out) : to remain at home(or out) در خانه (یاببرون) ماندن

We *stay in* almost every night and watch television .
He never *stays in* a single night . He goes out with his friends every night .
George *stays out* every night until after midnight .
I promised my father that I would not *stay out* late tonight .

269 – To take over (S) : to assume the control of تحویل گرفتن مسیولیت

After a short time , William will *take over* Mr Smith 's duties .
Helen worked on the report for several days and then John *took over* .
When the publisher of that magazine retires , his son will *take it over* .

270 – To show up : to appear آفتابی شدن

He promised to come here on Tuesday but he never *showed up* .
Not even one student *showed up* for the scheduled meeting .

271 -To knock out (S) : to render unconscious by a blow باضربه بیهوش کردن

The prize - fighter *knocked out* his opponent with one punch .
My fist struck him on the head and *knocked him out* .

272 – To carry out (S) : to bring to a successful end به انجام رساندن

They *carried out* their plan without difficulty .
The men refused to *carry out* the captain 's orders .
It 's easier to make plans than to *carry them out* .

273 -To run into (across) : to find unexpectedly

به طور اتفاقي ديدن

Can you guess whom I *ran into* on the fifth street yesterday ?
I *ran into* my old watch while I was cleaning the room .
He *ran across* a lot of interesting information about her in the party .
We *ran across* the old book in the book shelf while cleaning it .

274 - To set out : to start out for a place

عازم شدن

Jack *set out* to complete for the large scholarship grant .
The soldiers *set out* at down in accordance with their commander 's orders.
Early the next morning Stanley *set out* on foot for Boston .

275 – To draw up (S) : to prepare legal papers

بستن قرارداد رسمي

Our lawyer will prepare *draw up* the contract today .
This contract is not *drawn up* correctly .
If you want to make a contract , get a lawyer to *draw one up* for you .

276 – To drop in on : to visit unexpectedly

سرزده ملاقات کردن

If you are ever in our neighbourhood , be sure to *drop in on* us .
Some old friends *dropped in on* them last night .
Drop in on me tonight after work if you can .

277 – To drop out : to cease attending , withdraw

بيرون رفتن

Many students have *dropped out* of our school this year .
Two more teams have *dropped out* of the league .

278 – To believe in : to have faith in existence

اعتقاد (ایمان) داشتن

I really think that she *believes in* ghosts .
No adolescent today *believes in* such things as giants and fairies .
Most people in the world *believe in* one God .

279 – To cheer up (S) : to make happier

به وجد آوردن

We all tried to *cheer her up* , but she continued to feel very despondent .
I have some news which I think will *cheer John up* .
The nurse tried to *cheer up* her disappointed patient .

280 –To make sense : to be reasonable

منطقی بودن

Their idea to divide all the wealth among you does not *make sense* to us .
To send troops abroad when they need them here does not *make sense* .
Try to explain your ideas carefully , these sentences do not *make sense* .

281- To burst out laughing : to begin suddenly to laugh

زدن زیر خنده

He usually *bursts out* laughing when he hears a funny joke .
You should be polite and not to *burst out laughing* when I begin to speak .
What the man said made the audience *burst out laughing* .

282 - To burst into tears : to burst out crying , to begin to cry

زدن زیر گریه

Every time she thinks about her husband , she *bursts into tears* .
If the child knows that he is lost , he will *burst into tears* .

283 – To get away : to escape

فرار کردن - در رفتن

We often try to *get away* from the noise and the heat of the city for a while .
Father doesn ' t know yet where we can *get away* this summer .
Nobody knows how the suspect managed to *get away* from the police .

284 – To get away with : to do something illegal or forbidden and to scape without punishment
فرار کردن از مجازات

I don't know how he *gets away with* it, but he often comes to the class late .
You can 't be rude to everyone and expect to *get away with* it forever .

285 -To keep up (S) : to maintain the same level
حفظ کردن- باقی نگه داشتن

If we can *keep up* this speed , we should arrive there in about two hours .
The government wants to *keep up* farm prices at their present levels .
That student has got the best grade . I hope he can *keep it up* .

286 – To make up (S) : to compensate for some loss
جبران کردن

If he misses a lesson , we can *make it up* later .
Those unexcused absences must be *made up* .
John was absent from the exam and has to take a *make up* exam later .

287 – To make up : to become reconciled after a quarrel
آشتی کردن

After the quarrel , the two young boys kissed and *made up* .
Why don't you *make up* and forget all about your previous arguments ?
The couple didn't *make up* and had to separate at last .

288 – To make up (S) : to invent or fabricate
سر هم کردن

That story which told was not true , he *made* it all *up* .
She *made up* a long story about being out of the town .

289 – To make up : to apply cosmetics
آرایش کردن

Do you agree to see women *make up* in public ?
Helen uses a lot of *make up* when she goes out .

290 – To stand out : to be prominent

تو چشم بودن

He is a tall , distinguished looking man who *stands out* in any crowd .
Her bright red hair made her *stand out* in the audience .

291 – To go wrong : to turn out badly

جور در نیامدن

Something *goes wrong* with your plan , otherwise it shouldn't be delayed.
Everything *went wrong* with his job and he had to cancel his business trip .

292 -To serve one right : to receive one's just punishment

حق کسی بودن

It *served him right* to lose that job , because he neglected it .
It *serves you right* to have got bad marks , because you didn't study well .

293 – To let on to : to reveal , inform

لو دادن به

Don't *let on to* Doris that we are going to the movies tonight .
He asked me not to *let on to* anyone that we were planning the party .

294 – To meet someone halfway : to compromise

مصالحه کردن

Our suppliers are ready to *meet us halfway* in the matter of price .
In order to end the strike , the owners agreed to *meet the strikes halfway* .

295 – To check up : to examine

معاینه و بررسی کردن

They are *checking up* that information now .
That employer has hired a detective to *check up* all your past activities .
I want to go to the doctor and have a general *check up* .

296 – To stick up : to protrude

برجسته (قلمبه) شدن

Your hair is *sticking up* in the back .
The carpet *stuck up* at the corner .

297 – To stick out (S) : to be out , bring out بیرون زدن (آوردن)

I could see one end of the letter *sticking out* of John's pocket .
The doctor told me to *stick out* my tongue , so I *stuck it out* .
It is not polite to *stick out* one's tongue in front of others .

298 – To come about : to happen رخ دادن

How did the accident *come about* ?
The flood *came about* because of the heavy spring rain .
The explosion *came about* as a result of a carelessness .

299 – To build up (S) : to make stronger , increase تقویت کردن

He needs a good tonic to *build up* his strength .
They are trying to *build up* their army to pre-war strength .
Attendance at the new play is minimal , so they should try to *build it up* .

300 – To bring about (S) : to cause to happen پیش آمدن

The accident was *brought about* by John 's carelessness .
The heavy spring rains *brought about* the flood .
Jill and Harry have separated . What *brought it about* ?

301 – To die down : to lessen in intensity کاهش یافتن – ازرونیق افتادن

After George left , the party *died down* .
The room seemed warm enough , so we let the fire *die down* .

302 -To die away : (sound) to diminish gradually in the distance محو شدن صدا

The sound of the horn on the boat slowly *died away* .
The parade passed and the music of the band gradually *died away* .

303 – To die out : to disappear gradually but completely منقرض شدن

The race of many animals *died out* before man came to the world .
That style of playing football *died out* many years ago .

304 – To make out (S) : to understand فهمیدن

Nobody could *make out* what subject he was talking about .
Can you tell me what the student has written here ? H can 't *make it out* .

305 – To make out : to pretend وانمود کردن

Helen tried to *make out* that she was ill .

306 – To make out (S) : to prepare a check کشیدن چک یا سفته

I had to *make out* a draft to make them sure that I would return the money .
You need a check to pay the telephone bill . Will you *make one out* ?

307 -To live up to : to maintain a certain high standard وفا کردن به قول

The salesman never *lives up to* the promises he makes .
It was clear that the lazy boy never *lives up to* his family 's expectations .

308 – To stand up for : to insist on , support پافشاري (حمايت) کردن

If you don 't *stand up for* your rights , no one else will do it for you .
All through the meeting ,Joe *stood up for* Jack who was criticized severely .

309 – To stick to : to adhere

چسبیدن- پافشاري کردن

He has had six different jobs because he never *sticks to* anything for long .
If you *stick to* it long enough , you will find the answer to that problem .

310 – To stick someone : to cheat someone

کلاه زدن – خام کردن

Be careful dealing with him . He will *stick you* at the first opportunity .
They *stuck me* when I bought this car . I have trouble with it constantly .

311 – To be (get) stuck : to be cheated

گول خوردن

If you paid more than three hundred dollars for that bike , you *were stuck* .
I *got stuck* when I bought that raincoat , it shrinks more every time it rains .

312 – To take on (S) : to hire

اجیر کردن

They are *taking on* many new workers at that plant .
We will have to *take on* someone to do John 's work while he is away .
If you like that new job applicant , let 's *take* him on .

313 – To take down (S) : to remove

پایین آوردن

I want to *take down* the pictures and clean them .
She is going to *take* the curtains *down* and wash them .

314 – To take down (S) : to write in shorthand

مختصر نوشتن

His secretary *took down* everything that we said .
The stenographer *took down* the manager 's entire speech in shorthand .
You should listen to what the chairman says , then *take* it *down* .

315 – To fall off : to fall from something

سقوط کردن

The picture *fell off* the wall and broke .
Be careful ! You may *fall off* the bicycle and hurt your leg .
Our sales have *fallen off* seriously during the past six months .
Business conditions are so bad that our commissions have *fallen off* .

316 – To fall through : to fail to materialize در هم ریختن

Our plans for a big picnic *fell through* .
We wanted to go to Europe this summer but our plans *fell through* .

317 – To fall behind : to fail to keep up عقب افتادن

The little girl *fell behind* as she couldn 't keep up with her parents .
John *fell behind* in his studies and finally had to leave school .
If I *fall behind* my payments , the finance company may seize my car .

318 – To give in : to surrender تسلیم شدن

Completely surrounded by our troops , the enemy finally *gave in* .
They will finally *give in* the striker 's demands .
We won't *give in* because their demands are not reasonable at all .

319 – To give off : to release پس دادن – ساطع کردن

Water , when boiled , always *gives off* steam .
The flowers *gave off* a strange odor .

320 – To give out (S) : to distribute پخش و توزیع کردن

The man stood at the door *giving out* programs .
They *gave out* a sample of the perfume to each customer .
The teacher is *giving* pamphlets *out* to all the students .

321 – To give out : to become exhausted ته کشیدن

When their ammunition *gave out* , the troops had to surrender .
I plan to stay there until my money *gives out* .
The car will stop as soon as its fuel *gives out* .

322 – To hold off : to delay

به تعویق افتادن

If the rain *holds off* for a few days , they can finish the planting .
Their attorney has promised to *hold off* legal action for another week .

323 – To hold out : to continue in supply , resist

دوام آوردن

If our supplies *hold out* , we will camp here for another week .
I will stay in Mexico as long as my money *holds out* .
Their troops cannot *hold out* much longer against the enemy .

324 -To hold over (S) : to continue , postpone

تمدید کردن- به تاخیر انداختن

They are going to *hold* that movie *over* for another week .
Let 's *hold over* the discussion of this problem until our next meeting .
Don 't worry because registration is *held over* for two more days .

325 – To turn over (S) : to place upside down

معلق شدن - وارونه کردن

The car *turned over* twice before falling into the river .
If you *turn over* a turtle on its back , it becomes helpless .
That record is finished . *Turn* it *over* on the other side .

326 – To turn over (S) : to transfer to another

منتقل کردن

Mr Collins *turns over* his work to Miss Giles when he goes away .
He has decided to *turn over* his business to his son .
The victim *turned* the pieces of the exploded bomb *over* to the police .

327 – To let up : to lessen in intensity

کاهش یافتن شدت

If the rain *lets up* a little , they may begin the parade .
It has snowed for three days without *letting up* .

328 – To lay off (S) : to dismiss temporarily

به حالت تعلیق درآوردن

During this season of the year , they often *lay off* many workers here .
If business continues to be slow , we may have to *lay off* some people .
Was the criminal fired or *laid off* ?
Bill hasn 't lost his job . His firm has *laid him off* for a few weeks .

329 – To bring out (S) : to produce , present

ارائه کردن

Most of the car companies *bring out* new models of their cars every year .
The clerk *brought out* several different types of gloves for us to examine .
We wanted to see the old pictures , so Joe *brought them out* for us .

330 – To bring back (S) : to return

پس آوردن

If you don 't like the dress you bought , you can *bring it back* tomorrow .
You can borrow my car if you promise to *bring it back* next week .
When are you going to *bring back* my screw driver ?

331 – To take back (S) : to return

باز گرداندن

If I were you I would *take back* those gloves and got my money .
I *took* the book *back* to the library yesterday .

332 – To wait up for : to wait until late without sleeping

تا دیروقت منتظر شدن

Don 't *wait up* for me tonight . I may come back very late .
We *waited up* for him until midnight and then finally went to bed .
They usually *wait up* for their father who has to work late at night .

333 - To let someone or something alone : to permit to be alone , stay away from

تنها (راحت) گذاشتن

Let him alone for a while and he may go to sleep .
The plant will grow much better if you *let it alone* .
After the dog had bitten him once or twice , Peter *let it alone* .

334 – Let alone : to say nothing of , not to mention

چه رسد به

I wouldn't walk as far as the corner today , *let alone* go to the zoo with him .
He can 't even speak his own language well , *let alone* Spanish .
He can 't even buy a used car , *let alone* an apartment .

335 – To break off (S) : to put an end to

خاتمه دادن – قطع کردن

Diplomatic relations were *broken off* between the two countries last year .
Elsa and Bob were engaged , but they have *broken it off* recently .

336 – To wear off : to disappear gradually

تدریجا" برطرف شدن

My headache isn 't serious . It will *wear off* after an hour or so .
The effect of the pain - killing drug didn 't *wear off* for several hours .

337 - To wear down (away , through) : to reduce gradually

فرسوده شدن

The heels of your shoes are *worn down* on one side .
The washing of the sea against the rocks gradually *wears* them *away* .
The seat of his pants was *worn through* .
He has *worn through* his coat at the elbows .

338 – On the whole : in general

روی هم رفته

He is , *on the whole* , a good friend .
On the whole , I agree with you .

339 -To read (glance , run) over (S) : to see briefly

نگاه اجمالی انداختن به

I don't have time to correct your composition but I will *read it over* .
He *glanced over* my report and said that it seemed to be all right .
Let 's *run over* this new list of prices once more .

340 – To work out (s) : to develop

به پیش بردن

Don 't worry . Everything will *work out* all right .
We should *work out* some new plans to increase our sales .
I can 't give you a promotion this year , but I will *work it out* next year .

341 – To set forth : to start out , present

به پیش رفتن - ارائه کردن

We all *set forth* on our journey in the highest spirits .
The speaker *set forth* his arguments in a convincing manner .

342 – To back up (S) : to drive or go backwards

دنده عقب رفتن

Main Street was blocked , so I *backed up* and drove down the side street .
Back up a few feet more and then you can get out .
To get your car in that tight space , you 'll have to *back it up* some more .

343 – To back out : to withdraw

کنارکشیدن

At the last minute John *backed out* and refused to go with us .
We were all ready to sign the agreements when Jim suddenly *backed out* .
Why didn 't you *set out* when I told you not to sign the contract ?

344 – To be set to : to be ready to

درآستانه انجام بودن

We *were set to* leave home when it started to rain .
They *were set to* sign the contract when he suddenly changed your mind .

345 – To have one 's heart set on : to desire greatly

به دل خود صابون زدن

She *has her heart set on* taking a trip abroad .
For years he has *had his heart set on* buying that shore property .
I *have my heart set on* having a delicious dinner in that restaurant .

346 – To buy up (S) : to buy the complete stock of تمامی چیزی را خریدن

The government plans to *buy up* all surplus grain to stabilize the price .
England is trying to *buy up* all the available tin .
If you have any real silver quarters , the dealers will *buy them up* .

347 – To sell out (S) : to sell completely تمامی چیزی را فروختن

Most stores *sold out* their entire stock within a few hours after the blackout.
They had *sold* all the tickets *out* , so I had to buy two in the black market .

348 – To catch on to : to grasp the meaning of گرفتن- درك كردن

Did you *catch on to* what George said ?
She did not seem to *catch on to* any of the jokes we told .

349 – To be cut out : to have talent جان دادن براي – ساخته شدن براي

George *is cut out to be* a lawyer .
Why should I try to do the kind of work that I *am not cut out* for ?

350 – To throw out (S) : to dismiss , eject by force بیرون انداختن

The case was *thrown out* of the court because of insufficient evidence .
When he became drunk , they immediately *threw him out* of the café .

351 – To throw up (S) : to vomit بالا آوردن - استفراغ كردن

John got sick and *threw up* everything that he had eaten .

When he gets seasick , he *throws up* his food .
The patient , unable to digest his food , *threw it up* .

352 – To come to an end : to terminate , cease به پایان رسیدن

The meeting finally *came to an end* at eleven o'clock .

353 – To clear up (S) : to become clear , clarify صاف و شفاف شدن (کردن)

The newspaper says that the sky is going to *clear up* tomorrow .
As soon as Henry arrives , he will *clear up* this problem .
The murder was a mystery for years , but a clever detective *cleared it up* .

354 – To slow up (down) (S) : to reduce speed کم کردن سرعت

There were signs at every curve in the road warning motorists to *slow up* .
I told him several times to *slow down* but he paid no attention .
It seems to be impossible to *slow that car down* to a normal speed .

355 – To dry up (out) (S) : to dry , become dried خشك شدن

It rained very little and the streets soon *dried up* .
The towel is wet . You had better *dry it up* in the sun .
If you don't cover the bread , it will soon *dry out* .
Martha hung up her wet scarf in order to *dry it out* .

356 – To be up to something : to be planning something نقشه داشتن

What *are* those two boys *up to* ?
They believe those men are spies , but no one knows what they *are up to* .

357 -To beat about the bush : to be indirect in approach شاخه به شاخه بریدن

Instead of *beating about the bush* , Jones came straight to the point .

Our trip was *cut short* by the bad news about the weather .
If there is anything more to say , please *cut it short* for there is little time .

371 - To stand up : to withstand use or wear دوام آوردن

The leather in the shoes you are wearing will *stand up* for long .
Do you think this dress material will *stand up* well under such conditions ?

372 -To stand up (S) : to leave waiting at an appointment قال گذاشتن

After waiting for two hours , he realized that John had *stood him up* .
I saw the employee being *stood up* at the manager 's office .

373 – To get the better of : to win or defeat پیش افتادن

He easily *got the better of* her in that argument .
Be careful with him because he is trying to *get the better of* you .

374 -To break loose : to become loose , escape شل شدن- در رفتن

He *broke loose* from the police and ran away .
During the storm , the boat *broke loose* from the landing .

375 - To waste one 's breath : to lose time talking in an effort to convince
someone of something دعا به گوش خر خواندن

You'll *waste your breath* trying to get John to contribute to the Red Cross .
I saw that I was *wasting my breath* convincing him that he was wrong .

376 -To save one 's breath : to waste no words با حرف خود را خسته نکردن

Save your breath ! Don 't mention your problem to your unsympathic boss .
He won 't agree with you even if you speak with him , so *save your breath* .

377 – To make room for : to create space for

جا باز کردن برای

Sit here with us . We can move over and *make room* for you on this sofa .
Please join us . We can easily *make room* for one more at this table .

378 – To step down : to retire

باز نشستنه شدن

Our president will *step down* next year and we'll elect another one for him .
The school principal *stepped down* and the vice-principal took his place .

379 -To play up to : to keep good with by assiduous attentions خوب تا کردن با

Because I *play up to* the old lady well , I make a fortune on commissions .
That popular salesman *plays up to* all eligible young men .

380 – To be a steal : to be a bargain

به مفت خریدن

We bought a \$395 colour television set for \$89 . That *is a steal* .

381 - To go off the deep end : to do something dangerously

تا ته خط رفتن

He shouldn't *go off the deep end* and resign because of a simple argument.
Give him as much information as he is entitled but don't *go off the deep end* .

382 -To lose one's touch : to cease to interest others

از چشم افتادن

She used to have lots of fans , but recently she has *lost her touch* .
He is behind the others in sale because he seems to have *lost his touch* .

383 – On the double ! : Hurry !

بجنب ! زود باش !

It is nine o'clock and you haven't done the dishes . *On the double* !
I want that report from your office *on the double* !

384 -To blow one 's top : to become enraged and curse لب و لوچه آویزان شدن

When the husband discovered the large bill for the fur coat, he *blew his top* .
Don't *blow your top* before I have explained why I missed the conference .

385 – To kick something around : to discuss مورد بحث قرار دادن

The committee decided to *kick his plan around* for a few days .
I suggested that we should *kick around* the idea of insuring our employees.

386 -To soup up (S) : to obtain greater power for engines موتور را تقویت کردن

By installing two carburetors , he *souped up* his motor considerably .
A high - test gasoline will *soup up* your car .

387 – To kick a habit : to stop or break off a habit ترک کردن عادت

Those patients in the hispital are trying to *kick the habit* of taking drugs .
His doctor advised that heart patient , a heavy smoker , to *kick the habit* .

388 – To get into the swing of things : to adapt onself to جا افتادن

When he *gets into the swing of things* , he will be very valuable to us .
It didn't take her long to *get into the swing of things* at Oxford .

389 -To get all dolled up : to dress in expensive clothes لباس پلوخوري پوشيدن

When she *gets all dolled up* , that housewife looks like a million dollars .

Do I have to *get all dolled up* and go to that stupid good - bye party ?

390 – To get lost : to disappear

گم شدن

The debtor told the bill collector to *get lost* when he tried to collect the bills .
You have no right to be hanging around my property . *Get lost* !

391 –To go through channels : to send a request or complaint through the
correct chain of command

سلسله مراتب را طی کردن

If you wish to have a raise , *go through channels* and apply to your boss .
You'll never get anywhere in this firm unless you *go through channels* .

392 – To crack a book : to read

لای کتاب را باز کردن

You said Jim never *cracked a book* but he managed to graduate from MIT !

393 -To trade in (S) : to exchange with a payment in cash

سربود دادن

Every autumn the physician *trades in* his used car for a new model .
I am disappointed with my old radio and plan to *trade it in* .

394 - To be with someone : to understand or follow another person's
conversation or ideas

همراه بودن در صحبت

You needn't repeat your statement again . I *am with you* .
Divide the percentage by our fractional profit . *Are you with me* ?

395 -To cease out : to discharge gently

دک کردن

When the new manager took office,he *ceased out* some of the employees.
When the companies merged , a number of their workers were *ceased out* .

396 – To knock it off : to stop doing something objectionable

بس کردن

When the teacher saw the two boys fighting , he cried , " *Knock it off !* "
When he saw his son quarelling with Alice , he asked him to *knock it off* .

397 – To fill one in : to give background information اطلاعات قبلی دادن

Not having been in the conversation , I asked him to *fill me in* .
What is his point of view in this special field ? Please *fill us in* .

398 – It figures : it seems reasonable منطقي است !

He expects a raise in his wage because he has worked so well . *It figures* .

399 – To make one tick : to motivate one رگ خواب کسی را داشتن

It 's difficult for us to figure out what *makes our new boss tick* .
If I knew what *made my customers tick* , I would be able to sell them more .

400 – To cover for : to take charge for به جای کسی انجام وظیفه کردن

Go on and take your coffee break . I will *cover for* you until you return .
I have to go to lunch early today . Can you *cover for* me until one o'clock ?

401 – To be one 's bag : to be what one likes موردعلاقه (خوراک) کسی بودن

Sketching scenes and drawing *are John's bag* .
She didn 't like social work but teaching has proved to *be her bag* .

402 – To cop out : to withdraw from something کنارکشیدن

We expected that foundation to give us some money , but it *copped out* .
After Ellen agreed to march in our anti - war parade , why did she *cop out* ?

403 -To pin something on : to fix guilt on the wrongdoer انداختن گناه به گردن

They tried to *pin the murder on* the victim 's husband .
I don 't know who broke the door but you can 't *pin it on* me .

404 – To give one a break : to give a person an opportunity فرصت دادن

He asked the police to *give him a break* and not issue him a ticket .
" *Give me a break !* " begged the man who had broken the law .

405 –To stick around : to remain where one is جا خوش كردن

My cousin often comes to my house , *sticks around* and watches TV .
They *stuck around* the party and didn 't go back home until late at night .

406 -To pick up the tab : to pay for another 's check مخارج كسي را دادن

We are eating at the International Hotel and our firm is *picking up the tab* .
The man is flying to Mexico and the company will *pick up the tab* .

407 – To let something slide : to neglect some duty غافل شدن

I should have paid that bill promptly instead of *letting it slide* .
Don 't *let your interest* in our church *slide* .

408 -To go to town : to do something thoroughly and successfully به هدف زدن

Larry *went to town* on that deal and made a large commission .
Our decorator *went to town* on those silk curtains . They cost a lot .

409 – To be at the end of one 's rope : to be pushed to a limit of one 's
endurance even to the breaking point به آخر خط رسيدن

He *is at the end of his rope* with his poor health and heavy indebtness .

The mother felt that she *was at the end of her rope* seeing her son addict .

410 – Search me : I don 't know ! چه مي دانم !

" Where does that salesman go on his vacation ? " " Search me . "

411 - To live it up : to live in luxury , spend freely حال كردن - ولخرجي كردن

Let 's go to Europe for two weeks and *live it up* .
After they received a large inheritance , Bob and Alice began to *live it up* .

412 – To do a snow job : to deceive another person كلا ه گذاشتن بر سر

That man really *did a snow job* on me when he sold his used car to me .
That boy *does a snow job* on the girl by falsely promising to marry her .

413 – To have a voice in : to have some share in حق و سهم داشتن در

He was promised that he would *have a voice in* the company 's expansion .
The students campaign to *have a voice in* their college administration .

414 – To take another person at his word : to accept what he says as true
and possibly to act on his statement پشه را در هوا نعل كردن - حرف را قابيدن

I *took him at his word* when he said that I might have his armchair .
Did you *take your aunt at her word* when she offered to buy you a car ?

415 - To go under the knife : to have a surgical operation زيرتيغ جراحي رفتن

I had a sudden attack of appendicitis and had to *go under the knife at once* .
Leslie looks much better since he *went under the knife* .

416 – The worst way : very much خيلي زياد

We want to visit the museum in Italy in *the worst way*.

417 – To line someone or something up : to attain some object or goal or stand a good chance of reaching it
مهيا (جور) كردن

Before they move to the West , Mr Smith will have to *line up a job* there .
How many votes can that candidate for Congress *line up* ?
I will schedule him to speak at our annual convention if I can *line him up* .

418 – To lose one 's cool : to get angry
عصباني شدن

Despite distributing hecklers in the audience , the man never *lost his cool* .
We were in danger from a threatened avalanche and our guide *lost his cool* .

419 – To leave something open : to defer decision on an offer or proposal until after further discussion
باز گذاشتن بحث

At present the salary to be paid to an accountant in that firm is *left open* .
As to your wish to have a secretary , let 's *leave it open* until next year .

420 -To turn one on (off) : to interest (uninterest) someone
جذب (دفع) كردن

Pretty girls certainly *turn Charlie on* .
Some of the modern paintings really *turn me off* .

421 – To miss the boat : to fail in some undertaking
از قافله جا ماندن

The market offered some very good buys, but many of us *missed the boat* .
Don't *miss the boat* and sign the contract .
I could have been the rich man 's lawyer , but somehow I *missed the boat* .

422 – To dream up (S) : to think of
فكر (چيزي را) كردن

Who *dreamed up* the idea of painting the walls of the living room pink ?
Let 's go there and see the new car styles that Detroit has *dreamed up* .
If he didn't have a good excuse for being late , he would *dream one up* .

423 – To throw someone a curve : to mislead گمراه کردن

I went to the man near the girl and *threw him a curve* asking after his wife .
They *threw us a curve* by demanding that we 'll hire more staff members .

424 – To have another guess coming : to be mistaken خیال کردن !

If you think I will buy that expensive car , you *have another guess coming* .
You *have another guess coming* if you think he will lend you the money .

425 - To make something talk : to play something expertly ماهرانه نواختن

That virtuoso can really *make a piano talk* .
Let 's hear you *make that violin talk* .

426 – To cover a lot of ground : to be extensive گستره بردازی

The commission 's report on our urban ghettos *covers a lot of ground* .
In his lecture on Plato , our philosophy teacher *covered a lot of ground* .

427 – Not on your life : absolutely not "ابدا" – "عمر"

Me invest in that speculative car company ?! *Not in your life* .

428 – To mind the store : to be on duty سر مسیولیت (وظیفه) بودن

I saw most of the employees in the cafeteria , so who is *minding the store* ?
I *mind the store* when the others leave the office to watch the matches .

429 – To make waves : to create a disturbance

موش دوانیدن

Instead of *making waves* , try to come to an agreement on this proposal .
Why did you *make waves* when he was about to sign for a new car ?

430 – To clue one in : to give helpful information

در جریان گذاشتن

I would like to have you *clue me in* what happened in the meeting today .
Before taking an increase in tuition , be sure to *clue in* the trustees .

431 – To be up for grabs : to be on the open market and available to the
highest bidder

به مزایده گذاشتن

Our neighbour is broke and now his house *is up for grabs* .
He was in debt with the bank and thus his car *was up for grabs* .

432 – To land on one 's feet : to recover safely

سر پا شدن

Mr Jones *landed on his feet* by securing an important contract for the firm .
Having risked your money on the stock, do you expect to *land on your feet* ?

433 -To throw the book at : to exact the full penalty

حداکثر مجازات را اعمال کردن

The judge *threw the book at him* because the prisoner was insulting .

434 – To hold with : to approve of , agree with

کنار آمدن - پذیرفتن

My teacher doesn 't *hold with* some of the experiments in visual education .
Do your parents *hold with* your smoking ?

435 – To bug one : to annoy or disturb a person

مزاحم شدن - موي دماغ شدن

He *bugged them* by ringing the door bell late in the evening .
Our neighbours complained that our late parties were *bugging them* .

437 - To get out from under : to recover financially (از نظر مالی) کمر راست کردن

It took the company a year to *get out from under* after the severe losses .
How can he possibly *get out from under* while they have doubled the rent ?

438 – To take the bull by the horns : to be bold جرأت به خرج دادن

He decides to *take the bull by the horns* and remind his boss of a raise .
John should *take the bull by the horns* and ask Alice to marry him .

439 -To knock down (S) : to render down by a strong blow پخش زمین کردن

He knocked down the man with a strong fist on his chest .
Knocking his opponent *down* with one punch , George raised his hands .

440 – To wade into : to attack حمله کردن

After the insulting remark , the victim *waded into* Joe to knock him down .
You should learn to tolerate your opponents , not to *wade into* them .

بخش دوم اصطلاحات پیشرفته

1. Not hurt a flea- to not hurt anything or anyone

- a. My mom advised us to not hurt a flea.
- b. You should not hurt a flea, that's bad.

2. Hive of activity- a busy place

- a. Our house is the hive of activity every Sunday.
- b. The school turned into a hive of activity last week.

3. Stir up a hornet's nest- to make trouble, to make people angry

- a. My brother likes to stir up a hornet's nest.
- b. He stirred up a hornet's nest when he called her ugly.

4. Bug-eyed- to be wide-eyed with surprise

- a. His father's gift made him bug-eyed.
- b. I was bug-eyed when I saw my favorite band.

5. Drink like a fish- to drink alcohol a lot

- a. My grandfather used to drink like a fish.
- b. Stop drinking like a fish, it's bad for your health.

6. Fish for a compliment- to try to make someone say something good about you

- a. Martha fishes for a compliment everyday.
- b. The man is fishing for a compliment but nobody gave him any.

7. As calm as a toad in the sun- very calm

- a. I can't believe that he's as calm as a toad in the sun when he knows he's failing.
- b. He stayed as calm as a toad in the sun in spite what happened.

8. Clam up- to stop talking or to refuse to talk

- a. He clammed up after his mother scolded him.
- b. She decided to clam up all weekend.

9. A whale of something- an exceptionally good or large something

- a. He is a whale of a mathematician.
- b. We had a whale of dinner last night at Amy's house.

10. Turn turtle- turn upside down

- a. He turned turtle when he fell from the stairs.
- b. The chair turned turtle after their fight.

11. Basket case- a failing person همیشه مغلوب بودن

- a. I'm a basket case in Math.
- b. There are many basket cases in this town.

12. Without a doubt- certainly, for sure بدون شک

- a. She is the prettiest girl in town without a doubt.
- b. You're without a doubt the most intelligent person I've met.

13. Tongue in cheek- joke, not to be taken seriously منظوری نداشتن- شوخی کردن

- a. The man gave a set of good tongue in cheek.
- b. Don't be mad at Ray, I'm sure she meant that remark as a tongue in cheek.

14. Bug someone- to annoy or irritate someone مرض ریختن

- a. Stop bugging me, I'm busy.
- b. Paulo can't stop bugging my sister.

15. Green around the gills- to be looking sick حال ندار بودن

- a. She is green around the gills so the teacher sent her to the school clinic.
- b. Are you alright? You look green around the gills.

16. Use your loaf- think smart به کار انداختن مغز

- a. Don't you understand this equation? It's simple, use your loaf
- b. Use your loaf, Danny, and you'll come up with good answers.

17. Queer the pitch- destroy or ruin a plan نقش بر آب کردن

- a. The team captain queered the pitch when he didn't obey what the coach said.
- b. Don't do anything to queer the pitch, ok?

18. Sick as a dog- to be very sick شدیداً بیمار بودن

- a. I was as sick as a dog so I didn't attend school.
- b. You have to bring her to the hospital, she's as sick as a dog.

19. Over the top- very excessive بیش از حد

- a. She dressed over the top for the party.
- b. Your expression over her remark is over the top.

20. Doozy- something extraordinary or strange عجیب غریب

- a. Her speech about abortion is doozy.
- b. Their parents gave them doozy names.

21. A dime a dozen- anything that is common and easy to get ارزان و مفت

- a. I don't think that happiness is a dime a dozen.
- b. They say that love is a dime a dozen.

22. Bite your tongue- to avoid talking سکوت کردن

- a. Bite your tongue and listen to me.
- b. Mom asked Paulo to bite his tongue during the show.

23. Hit the hay- go to bed or go to sleep

- a. You should hit the hay now, it's past midnight.
- b. I will hit the hay after I finish my homework.

24. Long in the tooth- old people

- a. The lady that lives next door is long in the tooth.
- b. They say that you'll be more knowledgeable when you're long in the tooth.

25. When pigs fly- never

- a. Amanda will date you when pigs fly.
- b. I will ace a Math exam when pigs fly.

26. A piece of cake- very easy

- a. This experiment is a piece of cake.
- b. Writing an essay is a piece of cake for Nan.

27. Flesh and blood- family

- a. He cannot betray his own flesh and blood.
- b. I didn't know that we are flesh and blood.

28. High on the hog- living in luxury

- a. Shiela has been high on the hog since the day she was born.
- b. Being high on the hog can be dangerous sometimes.

29. Mumbo jumbo- nonsense or meaningless speech

- a. I got tired on listening to her mumbo jumbo
- b. She delivered a mumbo jumbo at the church last Sunday.

30. Know the ropes- to understand the details

- a. She knows all the ropes about this business.
- b. Anne knows the ropes about Literature.

31. Dry run- rehearsal

- a. Everybody was present for the dry run.
- b. You all did well in our dry run of this play

32. Blue moon- something that happens rarely

- a. Her smile is a blue moon.
- b. Winning this game is a blue moon for our school.

33. An arm and a leg- very expensive

- a. The new refrigerator cost him an arm and a leg.
- b. I'm not fond of shopping for things that cost an arm and a leg.

34. The whole nine yards- everything, all of it از جان مایه گذاشتن

- a. She gave the whole nine yards to win this game.
- b. Don't ever give up the whole nine yards.

35. Tie the knot- get married وصلت کردن

- a. My parents tied the knot twenty years ago.
- b. Mary is planning to tie the knot next year.

36. Salad days- youthful, foolish days دوران خوشی

- a. His salad days are all gone now.
- b. Enjoy your salad days while you can.

37. Van Gogh's ear for music- tone deaf کو گوش شنوا

- a. They expect me to teach piano to someone who has Van Gogh's ear for music.
- b. It's not my fault if you have Van Gogh's ear for music.

38. Wear your heart on your sleeve- to freely express your emotions بیان بدون رودر بایستی احساسات

- a. She told me to wear my heart on my sleeves.
- b. Wearing your heart on your sleeves can make you feel very comfortable.

39. Dead ringer- a duplicate, 100% identical کپی

- a. This key is a dead ringer to the old one.
- b. Ashley is the dead ringer of Mary Kate.

40. At the drop of a hat- immediately, without delay فوراً

- a. She's willing to sing onstage at the drop of a hat.
- b. I'm ready to go on a vacation at the drop of a hat.

41. Slap on the wrist- a very mild punishment پشت دست زدن

- a. The principal gave him a slap on the wrist for cheating on the exam.
- b. My mom just gives us slaps on the wrist when we do something wrong.

42. That way- in love عاشق بودن

- a. Don't take anything seriously unless you're sure that both of you are that way.
- b. Mindy is that way with Ian.

43. Happy as a clam- very happy and content شاد و خوشحال بودن – عشق کردن

- a. Barbie is as happy as a clam with Ken.
- b. She's as happy as a clam, she couldn't ask for more.

44. Come clean- to confess به گناه اعتراف کردن

- a. Hilary came clean after her conscience got to her.
- b. I want you to come clean right away.

45. Well read- knowledgeable through having read a lot of things باسواد بودن

- a. Anne is a well-read girl.
- b. You don't have to be well-read to understand this.

46. Laughing stock-a figure of laughter or ridicule

- a. Dhexter is the laughing stock of the class.
- b. Mandy has always been the laughing stock cause he is weak and thin.

47. Class clown- a student who is constantly making jokes to attract attention

- a. Felix is the class clown of the year.
- b. John is the best class clown, he can make you laugh your heart out.

48. Tall story- an unbelievable story

- a. Aaron likes to make tall stories so don't believe everything he says.
- b. I hate guys who make tall stories to attract attention.

49. Filthy rich- very rich

- a. Bill Gates is filthy rich.
- b. Kate dreams of becoming filthy rich one day.

50. Shilly-shally- to be undecided

- a. John is being shilly-shally about moving to another place.
- b. He is shilly-shally about asking her to marry him.

51. Night owl- a person who is active late at night

- a. Me and my best friends are all night owls, we like to party.
- b. I love watching movies with a night owl.

52. Hard cheese- hard luck

- a. Winning that soccer game against the champs will be hard cheese.
- b. To get a decent grade in Calculus will be hard luck.

53. Dog days- very hot days during the summer

- a. I like to go to the beach during the dog days.
- b. It's hard to sleep on dog days.

54. Year dot- a very long time ago

- a. The natives in our country reigned in the year dot.
- b. Civilization may have started in the year dot, we can never be sure.

55. Jot or tittle- a tiny amount

- a. This shirt costs a jot or tittle.
- b. I only need a jot or tittle more to pay for this candy.

56. In a trice-with no delay

- a. He gave me back my money in a trice.
- b. Mom can cook spaghetti in a trice.

57. Pick 'n' mix- a range of sweets, chocolates, ice-creams etc., from which a selection can be made
انتخابی از انواع تنقلات

- a. We can just prepare a pick 'n' mix for my birthday.
- b. The pick 'n' mix in the party was a blast.

58. End of story- there's no more to be said
پایان کلام

- a. I'm done with you, end of story.
- b. He knows it was the end of story when she left him alone.

59. Harp on- to repeatedly and boringly speak about a topic
حرفهای تکراری زدن

- a. He's been harping on about the football game for hours.
- b. Don't harp on about that movie, ok?

60. Old hat- old-fashioned
قدیمی

- a. That dress is old-hat.
- b. His writing skills are old-hat.

61. Face the music- accept the bad effects of one's actions
پذیرفتن آثار رفتار بد

- a. It's time to face the music.
- b. Athos is afraid to face the music.

62. Mad as a hatter- totally mad, crazy
دیوانه کاملاً

- a. He became mad as a hatter when his family left him.
- b. Excessive use of drugs can make you mad as a hatter.

63. Keen as mustard- very enthusiastic
هیجان زده

- a. She is as keen as mustard about the play.
- b. I like students who are as keen as mustard.

64. Upper crust- society superior
برجسته ترین

- a. His job is of the upper crust.
- b. Being with the upper crust can make you feel small and inferior.

65. Hissy fit- a temperamental outburst, a tantrum
از کوره در رفتن

- a. Marion had a hissy fit when she found out that they ate ice cream without her.
- b. Don't throw a hissy fit while we're out.

66. Quality time- Time one focuses on or dedicates oneself to a person or activity
رسیدگی کردن

- a. I need to spend quality time with my dog.
- b. Mimi likes it when I spend quality time with her during weekends.

67. Save face - avoid embarrassment
برافروخته نشدن

- a. She didn't speak out to save face.
- b. Maybe you can save face by staying at home.

68. Lie low- keep oneself or one's plans hidden; bide one's time to act

- a. Carl lay low so that the teachers will forget his naughtiness.
- b. I think we need to lie low for a while.

69. Fetch- good عالی و خوب

- a. That sweater you're wearing is so fetch.
- b. The food they serve at the cafeteria is really fetch.

70. Better half- one's husband or wife همسر

- a. Mr. Simmons loves his better half.
- b. My teacher's better half is her exact opposite.

71. Pin money- any small amount of money which might be earned by children or the low-paid
چندر غاز پول for some service

- a. The rich man only gave a pin money to the room boy.
- b. My brother keeps his pin money in his closet.

72. Over the moon- very happy or delighted از خوشی بال در آوردن

- a. His letter made me feel over the moon.
- b. Money won't make you over the moon.

73. Ask someone out- invite someone on a date قرار گذاشتن

- a. I can't wait for him to ask me out.
- b. Mark asked me out but I refused his request.

74. Wear off- fade away کهنه و مندرس شدن

- a. The print on her shirt has worn off.
- b. I'm sure that this picture will not wear off.

75. Give something back- to return something borrowed پس دادن

- a. I gave his book back already.
- b. My mom will not give me back my money.

76. Red-letter day- a special day روز شادمانی

- a. It is a red-letter day so we celebrated.
- b. When will the next red-letter day be?

77. Good as gold- well-behaved and obedient مطیع و خوب

- a. Anne is a girl who is as good as gold.
- b. My mother raised us all to be good as gold.

78. The full monty- complete, the whole thing کامل

- a. He should give me the full monty details about this contract.
- b. I want you to give me the full monty about this subject.

79. All agog- excited, in high spirits با روحیه و مشتاق

- a. He was all agog for our field trip.
- b. The cheerleaders are all agog for the next football game.

80. Heavy metal- hard rock music هوی متال

- a. I can't understand why she likes listening to this heavy metal.
- b. My mom finds heavy metal annoying.

81. Like billy-O- an extreme standard of comparison شدید

- a. She cried like billy-O when her father died.
- b. It snowed like billy-O last winter.

82. A wide berth- a goodly distance, avoid خاتمه دادن

- a. They tried to give a wide berth to nuisances.
- b. You should give a wide berth to Maria, she can be a bad influence on you.

83. Cross- annoyed رنجیده

- a. Dolphin is afraid that Marigold is cross with her.
- b. I'm not cross, I'm just disappointed.

84. Scarper- depart hastily, leave quickly, escape حیم شدن

- a. You need to scarper now before Jim gets here.
- b. The prisoners are planning to scarper on Sunday.

85. Het up- agitated پریشان کردن

- a. She got het up when she heard about the accident.
- b. Don't get so het up, everything will be fine.

86. Chick flick- a film whose story revolves around a woman های خانم پسند

- a. My sister loves watching chick flicks.
- b. Her boyfriend loved the chick flick that they saw in the theaters.

87. My old china- my lovely friend دوست صمیمی

- a. Ana has been my old china since first grade.
- b. I trust my old china wholeheartedly.

88. With bells on- eager, ready to participate با کمال اشتیاق

- a. I'm sure she will take part in the play with bells on.
- b. Dodie joined the PEP squad with bells on.

89. Beyond the pale- unacceptable غیر قابل قبول

- a. I'm sorry but your reason is beyond the pale.
- b. I'm afraid what your offering is beyond the pale.

90. Pork pies- lies دروغ شاخدار گفتن

- a. Danny knows it when Ron tells pork pies.
- b. Don't even try to tell me pork pies, Lisa.

91. Keep schtum- say nothing سکوت کردن

- a. I want you to keep schtum when your sister asks you about this project.
- b. Mira failed to keep schtum about the surprise party I planned.

92. Joined at the hip- inseparable یک جان در دو بدن

- a. Jim is joined at the hip with his band.
- b. Ela and Charmee has been joined at the hip since they were kids.

93. Eat humble pie- act apologetically after admitting a mistake به غلط کردن افتادن

- a. John ate humble pie in front of the whole class this morning.
- b. She wouldn't eat humble pie, she's too proud to do that.

94. One stop shop- a place like a shop where you can find all your necessities فروشگاه همه منظوره

- a. I would like it if there's a one stop shop near our house.
- b. She is planning to turn this small store into a big one stop shop.

95. One's name is mud- someone is unpopular ناشناس

- a. Who does he think he is, his name is mud?
- b. Do you think people will listen to you? Your name is mud.

96. Fancy free- without any ties or commitments بی قید و بند

- a. My aunt enjoys living a fancy free life.
- b. She's kind of tired of being committed, she wants to be fancy free.

97. Veg out- relax in a slothful manner ولو شدن و استراحت کردن

- a. Jimmy likes to veg out after school.
- b. I will veg out after I finished this report.

98. Whet one's appetite- to increase the interest of sb to sth especially food. تحریک اشتها

- a. The smell coming from the kitchen surely whet my appetite.
- b. I wonder what could whet Mimi's appetite, she hasn't been eating since Monday.

99. As nice as ninepence- neat, tidy, well-ordered منظم و مرتب

- a. Her room is as nice as ninepence.
- b. Miranda can make the garden look as nice as ninepence.

100. A little bird told me- a secret source told me کلاغه بهم خبر داد

- a. I found out about your plan when a little bird told me about it.
- b. A little bird told me that you like me, is it true?

101. tickle pink – make very happy

She was tickled pink by the good news. ذوق کردن

102. hands down – no competition تسلیم شدن و دستکش ها را آویزان کردن

You were hands down the best player on the team.

103. down in the dumps – sad or depressed
دمق بودن

I've been feeling pretty down in the dumps lately.

104. under the weather – not well
کسالت داشتن

I've been feeling under the weather.

105. Rise and shine!
پا شو و خوش باش

Wake up and be happy!

106. Close, but no cigar.
سر چشمه رفتن و نشنه برگشتن

You were very close, but you did not make it.

107. Till the cows come home – for a very long time
مدت طولانی

I could play outside till the cows come home.

108. raining cats and dogs – very hard rain
مثل دم اسب باران باریدن

Wow! It's raining cats and dogs out there!

109. drive up the wall – make very annoyed
عصبانی کردن

That sound is driving me up the wall!

110. pull one's leg – joke
انداختن

No, I was just pulling your leg.

111- It's Greek to me!
دارم شاخ در میارم!

I don't understand .

112. Keep your chin up – Be happy.
حال کن.

113. Hold your horses.
صبور باش .

Be patient .

114. All thumbs : not coping with any responsibility
دست و پا چلفتی

Rasen Cole	1980 Cambridge Press
Wardren Seek	1992 Oxford Unity
Luentrek J Williams	1991 Prime Droe
Advanced Dict .	2002 Oxford
Laden Proof	1999 Firt Tash Co.
Harcurt Brace	1980 Lutone Pb
Alen & Walls	1996 Hum.Journal
Stocks Brave	1998 Darington St.